

## 惡劣天氣特別措施 Severe Weather Policy



如遇有惡劣天氣，保良局歷史博物館的開放時間將會有所調整，措施如下：  
In case of severe weather, opening hours of Po Leung Kuk Museum may be shifted according to the following policies:

### 八號或以上風球：

本館將會關閉，若八號或以上風球除下時距離本館閉館時間不足2小時，當日將不會開放。不論訊號於何時除下，該日活動全部取消。



### Tropical Cyclone Signal No.8 or above:

The Museum will be closed. If the above signal is cancelled less than two hours before the Museum's close time, the Museum will not be opened. Regardless of the signal's time of cancellation, all scheduled events will be cancelled.

### 黑色暴雨警告：

若本館已開放，開放時間維持不變。若黑色暴雨警告在本館開放前已生效，本館將不會開放，直至黑色暴雨警告除下後2小時將重新開放。若警告除下時離開館時間不足2小時，當日將不會開放。若天文台於預約時間3小時前發出黑色暴雨警告訊號，未舉行的活動將全部取消，正在舉行的活動則繼續舉行。



### Black Rainstorm Warning Signal:

The Museum will continue to be opened if the signal is hoisted during opening hours. If the signal is hoisted before opening hours, the Museum will not be opened. If the signal is lowered less than two hours before the Museum's close time, the Museum will not be opened. When the signal is hoisted, all scheduled tours within three hours are automatically cancelled. Tours already commenced, however, shall remain as usual.

除上述惡劣天氣警告訊號及特別公布外，本館將會如常開放。如有問題，歡迎致電 2277 8468 查詢最新天氣安排。

Except for the above severe weather signals, the Museum will be opened unless otherwise announced. For questions, please contact us at 2277 8468 for the latest arrangement.

保良局歷史博物館啟  
By Po Leung Kuk Museum